

Ash Wednesday

Wednesday, February 17, 2009

12:05 pm

5:15 pm

...nd became obec
... of death
... loss
... God als
... exalte
... nim
... e that
... above every

Trinity Church

An Episcopal Parish in the City of New York

In preparation for worship, please silence all phones and pagers.

welcome to

TRINITY CHURCH

This bulletin is your guide to this worship service. In addition to this bulletin, you will find in front of you:

- **The Book of Common Prayer** (*red book, listed as BCP*)



As part of Trinity Wall Street's commitment to responsible stewardship of the earth's resources, this bulletin is printed on paper that is manufactured with 100% post-consumer fibers & is Processed Chlorine Free.

The Holy Eucharist | The Word of God

Voluntary

All stand as the the Choir sings the appointed

Introit *Misereris omnium, Domine*

Mode I

Translation: *You are merciful to all, O Lord, and you hate nothing that you have made; you overlook the sins of all that they may repent, and you spare them; for you are the Lord our God. Be merciful to me, O God, be merciful: for I have taken refuge in you.*

—Wisdom 11

The Word of God

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

ALMIGHTY and everlasting God, you hate nothing you have made and forgive the sins of all who are penitent: Create and make in us new and contrite hearts, that we, worthily lamenting our sins and acknowledging our wretchedness, may obtain of you, the God of all mercy, perfect remission and forgiveness; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

Please be seated.

The Old Testament Lesson—Isaiah 58:1-12

SHOUT out, do not hold back! Lift up your voice like a trumpet! Announce to my people their rebellion, to the house of Jacob their sins. Yet day after day they seek me and delight to know my ways, as if they were a nation that practiced righteousness and did not forsake the ordinance of their God; they ask of me righteous judgments, they delight to draw near to God. “Why do we fast, but you do not see? Why humble ourselves, but you do not notice?” Look, you serve your own interest on your fast day, and oppress all your workers. Look, you fast only to quarrel and to fight and to strike with a wicked fist. Such fasting as you do today will not make your voice heard on high. Is such the fast that I choose, a day to humble oneself? Is it to bow down the head like a bulrush, and to lie in sackcloth and ashes? Will you call this a fast, a day acceptable to the LORD? Is not this the fast that I choose: to loose the bonds of injustice, to undo the thongs of the yoke, to let the oppressed go free, and to break every yoke? Is it not to share your bread with the hungry, and bring the homeless poor into your house; when you see the naked, to cover them, and not to hide yourself from your own kin? Then your light shall break forth like the dawn, and your healing shall spring up quickly; your vindicator shall go before you, the glory of the LORD shall be your rear guard. Then you shall call, and the LORD will answer; you shall cry for help, and he will say, Here I am. If you remove the yoke from among you, the pointing of the finger, the speaking of evil, if you offer your food to the hungry and satisfy the needs of the afflicted, then your light shall rise in the darkness and your gloom be like the noonday. The LORD will guide you continually, and satisfy your needs in parched places, and make your bones strong; and you shall be like a watered garden, like a spring of water, whose waters never fail. Your ancient ruins shall be rebuilt; you shall raise up the foundations of many generations; you shall be called the repairer of the breach, the restorer of streets to live in.

Lector The Word of the Lord.
People **Thanks be to God.**

Silence is kept.

Psalm 103:8-14

Plainsong: Tone VIII.2

The Choir sings the antiphon which is repeated by all. The Choir then chants the Psalm. At the conclusion, all repeat the antiphon.



The LORD knows where - of we are made; he re - mem - bers that we are



but dust.

The LORD is full of compassion and mercy, slow to anger and of great kindness. He will not always accuse us, nor will he keep his anger for ever. He has not dealt with us according to our sins, nor rewarded us according to our wickedness. For as the heavens are high above the earth, so is his mercy great upon those who fear him. As far as the east is from the west, so far has he removed our sins from us. As a father cares for his children, so does the LORD care for those who fear him. For he himself knows whereof we are made; he remembers that we are but dust. *[Repeat antiphon]*

Silence is kept.

The Epistle—2 Corinthians 5:20b-6:10

WE entreat you on behalf of Christ, be reconciled to God. For our sake he made him to be sin who knew no sin, so that in him we might become the righteousness of God. As we work together with him, we urge you also not to accept the grace of God in vain. For he says, “At an acceptable time I have listened to you, and on a day of salvation I have helped you.” See, now is the acceptable time; see, now is the day of salvation! We are putting no obstacle in anyone’s way, so that no fault may be found with our ministry, but as servants of God we have commended ourselves in every way: through great endurance, in afflictions, hardships, calamities, beatings, imprisonments, riots, labors, sleepless nights, hunger; by purity, knowledge, patience, kindness, holiness of spirit, genuine love, truthful speech, and the power of God; with the weapons of righteousness for the right hand and for the left; in honor and dishonor, in ill repute and good repute. We are treated as impostors, and yet are true; as unknown, and yet are well known; as dying, and see—we are alive; as punished, and yet not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing everything.

Epistoler The Word of the Lord.
People **Thanks be to God.**

Silence is kept.

Please stand to sing and face the Gospeler in the center aisle

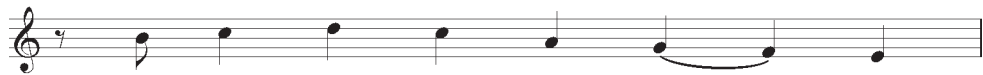
The Hymnal 1982, No. 151



1 From deep - est woe I cry to thee; Lord, hear me, I im -
2 Thou grant - est par - don through thy love; thy grace a - lone a -
3 And thus my hope is in the Lord, and not in my own



pleore thee! Bend down thy gra - cious ear to me;
vail - eth. Our works could ne'er our guilt re - move;
mer - it; I rest up - on his faith - ful word



I lay my sins be - fore thee.
yea, e'en the best life fail - eth.
to them of con - trite spi - rit.



If thou re - mem - berest ev - ery sin,
For none may boast them - selves of aught,
That he is mer - ci - ful and just,



if nought but just re - ward we win,
but must con - fess thy grace hath wrought
here is my com - fort and my trust;



could we a - bide thy pres - ence?
what - e'er in them is wor - thy.
his help I wait with pa - tience.

Words: Martin Luther (1483-1546); tr. Catherine Winkworth (1827-1878), alt.; based on Psalm 130. Music: *Aus tiefer Not*, melody att. Martin Luther (1483-1546); harm. Johann Herman Schein (1586-1630), alt.

The Holy Gospel—Matthew 6:1-6, 16-21

Deacon The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

People **Glory to you, Lord Christ.**

JESUS said, “Beware of practicing your piety before others in order to be seen by them; for then you have no reward from your Father in heaven. So whenever you give alms, do not sound a trumpet before you, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, so that they may be praised by others. Truly I tell you, they have received their reward. But when you give alms, do not let your left hand know what your right hand is doing, so that your alms may be done in secret; and your Father who sees in secret will reward you. And whenever you pray, do not be like the hypocrites; for they love to stand and pray in the synagogues and at the street corners, so that they may be seen by others. Truly I tell you, they have received their reward. But whenever you pray, go into your room and shut the door and pray to your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you. And whenever you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces so as to show others that they are fasting. Truly I tell you, they have received their reward. But when you fast, put oil on your head and wash your face, so that your fasting may be seen not by others but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you. Do not store up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal; but store up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.”

Deacon The Gospel of the Lord.

People **Praise to you, Lord Christ.**

The Sermon

The Invitation to a Holy Lent

All stand. The Celebrant says

DEAR People of God: The first Christians observed with great devotion the days of our Lord’s passion and resurrection, and it became the custom of the Church to prepare for them by a season of penitence and fasting. This season of Lent provided a time in which converts to the faith were prepared for Holy Baptism. It was also a time when those who, because of notorious sins, had been separated from the body of the faithful were reconciled by penitence and forgiveness, and restored to the fellowship of the Church. Thereby, the whole congregation was put in mind of the message of pardon and absolution set forth in the Gospel of our Savior, and of the need which all Christians continually have to renew their repentance and faith. I invite you, therefore, in the name of the Church, to the observance of a holy Lent, by self-examination and repentance; by prayer, fasting, and self-denial; and by reading and meditating on God’s holy Word. And, to make a right beginning of repentance, and as a mark of our mortal nature, let us now kneel before the Lord, our maker and redeemer.

Silence is kept, all kneeling.

The Celebrant says

Almighty God, you have created us out of the dust of the earth: Grant that these ashes may be to us a sign of our mortality and penitence, that we may remember that it is only by your gracious gift that we are given everlasting life; through Jesus Christ our Savior. **Amen.**

The People are invited to come forward at the direction of the ushers for the imposition of ashes.

During the Imposition of Ashes—Miserere mei (Psalm 51)

Gregorio Allegri

Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam. Et secundum multitudinem miserationum tuarum: dele iniquitatem meam. Amplius lava me ab iniquitate mea. et a peccato meo munda me: Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: et peccatum meum contra me est semper. Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: ut justificeris in sermonibus tuis et vincas cum judicaris. Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis concepit me mater mea. Ecce enim veritatem dilexisti: Incerta et occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi. Asperges me hyssopo et mundabor: lavabis me et super nivem dealbabor. Auditui meo dabis gaudium et lætitiā: et exsultabunt ossa humiliata. Averte faciem tuam a peccatis meis: et omnes iniquitates meas dele. Cor mundum crea in me deus: et spiritum rectum innova in visceribus meis. Ne projicias me a facie tua: et spiritum sanctum tuum ne auferas a me. Redde mihi lætitiā salutaris tui: et spiritu principali confirma me. Socebo iniquos vias tuas: et impii ad te convertentur. Libera me de sanguinibus, Deus salutis meæ: et exsultabit lingua mea justitiā tuam. [Domine labia mea aperies: et os meum annuntiabit laudem tuam. Quoniam si voluisses sacrificium dedissem utique: holocaustis non delectaberis. Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum et humiliatum Deus non despicies. Benigne fac Domine in bona voluntate tua Sion: ut ædificentur muri Jerusalem.] Tunc acceptabis sacrificium justitiæ, oblationes et holocausta. Tunc imponent super altare tuum vitulos.

Translation: Have mercy upon me, O God, according to your great loving kindness. And according to the multitude of your mercies, blot out my iniquity. Wash me yet more from my iniquity, and cleanse me from my sin. For I acknowledge my transgression; and my sin is ever before me. To you only have I sinned, and done evil in your sight: that you may be justified in your words, and be vindicated when you are judged. For behold, I was conceived in iniquities; and in sins my mother conceived me. For behold, you have loved the truth; the obscure and hidden elements of your wisdom you have made known to me. You will sprinkle me, O Lord, with hyssop, and I shall be cleansed; you will wash me, and I shall be made whiter than snow. To my hearing you will give gladness and joy; and my humbled bones shall rejoice. Turn your face away from all my sins; and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God; and renew a right spirit within me. Cast me not away from your countenance, and take not your holy spirit from me. Restore unto me the joy of your salvation; and uphold me with a steadfast spirit. I will teach transgressors your ways: and the wicked shall be converted unto you. Deliver me from bloodguiltiness, O God, God of my salvation; and my tongue shall extol your justice. [O Lord, you will open my lips: and my mouth shall proclaim your praise. For if you had desired sacrifice, I would indeed have given it: you will not delight in burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit: a humble and contrite heart, O God, you will not despise. Grant kindness to Zion, O Lord, according to your good pleasure: that the walls of Jerusalem may be built up.] Then you will accept the sacrifice of righteousness, the oblations and the whole-burnt offerings; then they will lay bullocks upon your altar.

All kneel.

Litany of Penitence

The Celebrant and People together

Most holy and merciful Father: We confess to you and to one another, and to the whole communion of saints in heaven and on earth, that we have sinned by our own fault in thought, word, and deed; by what we have done, and by what we have left undone.

The Celebrant continues

We have not loved you with our whole heart, and mind, and strength. We have not loved our neighbors as ourselves. We have not forgiven others, as we have been forgiven.

Have mercy on us, Lord.

We have been deaf to your call to serve, as Christ served us. We have not been true to the mind of Christ. We have grieved your Holy Spirit.

Have mercy on us, Lord.

We confess to you, Lord, all our past unfaithfulness: the pride, hypocrisy, and impatience of our lives,

We confess to you, Lord.

Our self-indulgent appetites and ways, and our exploitation of other people,

We confess to you, Lord.

Our anger at our own frustration, and our envy of those more fortunate than ourselves,

We confess to you, Lord.

Our intemperate love of worldly goods and comforts, and our dishonesty in daily life and work,

We confess to you, Lord.

Our negligence in prayer and worship, and our failure to commend the faith that is in us,

We confess to you, Lord.

Accept our repentance, Lord, for the wrongs we have done: for our blindness to human need and suffering, and our indifference to injustice and cruelty,

Accept our repentance, Lord.

For all false judgments, for uncharitable thoughts toward our neighbors, and for our prejudice and contempt toward those who differ from us,

Accept our repentance, Lord.

For our waste and pollution of your creation, and our lack of concern for those who come after us,

Accept our repentance, Lord.

Restore us, good Lord, and let your anger depart from us;
Favorably hear us, for your mercy is great.

Accomplish in us the work of your salvation,
That we may show forth your glory in the world.

By the cross and passion of your Son our Lord,
Bring us with all your saints to the joy of his resurrection.

The Celebrant continues

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who desires not the death of sinners, but rather that they may turn from their wickedness and live, has given power and commandment to his ministers to declare and pronounce to his people, being penitent, the absolution and remission of their sins. He pardons and absolves all those who truly repent, and with sincere hearts believe his holy Gospel. Therefore we beseech him to grant us true repentance and his Holy Spirit, that those things may please him which we do on this day, and that the rest of our life hereafter may be pure and holy, so that at the last we may come to his eternal joy; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

Please stand for

The Peace

Celebrant The peace of the Lord be always with you.

People **And also with you.**

Greeting and Announcements

The Holy Communion

In the Holy Communion we experience the Real Presence of our Lord and Savior Jesus Christ and all adults and children who desire to receive Him are encouraged to come forward. Please follow the guidance of the ushers. To receive the Bread please hold your hands out in front of you. To receive the Wine please guide the chalice to your lips. If you wish only to receive a blessing please cross your arms across your chest.

At the Offertory

William Byrd

Civitas sancti tui, facta est deserta. Sion deserta, facta est. Jerusalem, desolata est.

The holy city is now like a wilderness. Sion a desert place is made. Jerusalem desolate doth lie.

Text: a Responsory from the Roman and Sarum Breviaries

Please stand.

The Great Thanksgiving—Eucharistic Prayer A

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

People **We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People **It is right to give him thanks and praise.**

The Celebrant continues

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth. You bid your faithful people cleanse their hearts, and prepare with joy for the Paschal feast; that, fervent in prayer and in works of mercy, and renewed by your Word and Sacraments, they may come to the fullness of grace which you have prepared for those who love you.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Ho - ly, ho - ly, ho - ly,
 Lord God
 of Hosts: Hea - ven and earth are full
 of thy glo - ry. Glo - ry be to thee, O
 Lord Most High. Bless - ed is he
 that com - eth in the name of the Lord.
 Ho - san - na in the high - est.

Music: From *Missa de Angelis*; Plainsong, Mode 5; Mass 8; adapt. Charles Winfred Douglas (1867-1944).

The People stand or kneel.

The Celebrant continues

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all. He stretched out his arms upon the cross, and offered himself in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

Celebrant and People

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come again.

The Celebrant continues

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom. All this we ask through your Son Jesus Christ.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. **AMEN.**

The Celebrant continues

As our Savior Christ has taught us, we now pray

The Lord's Prayer

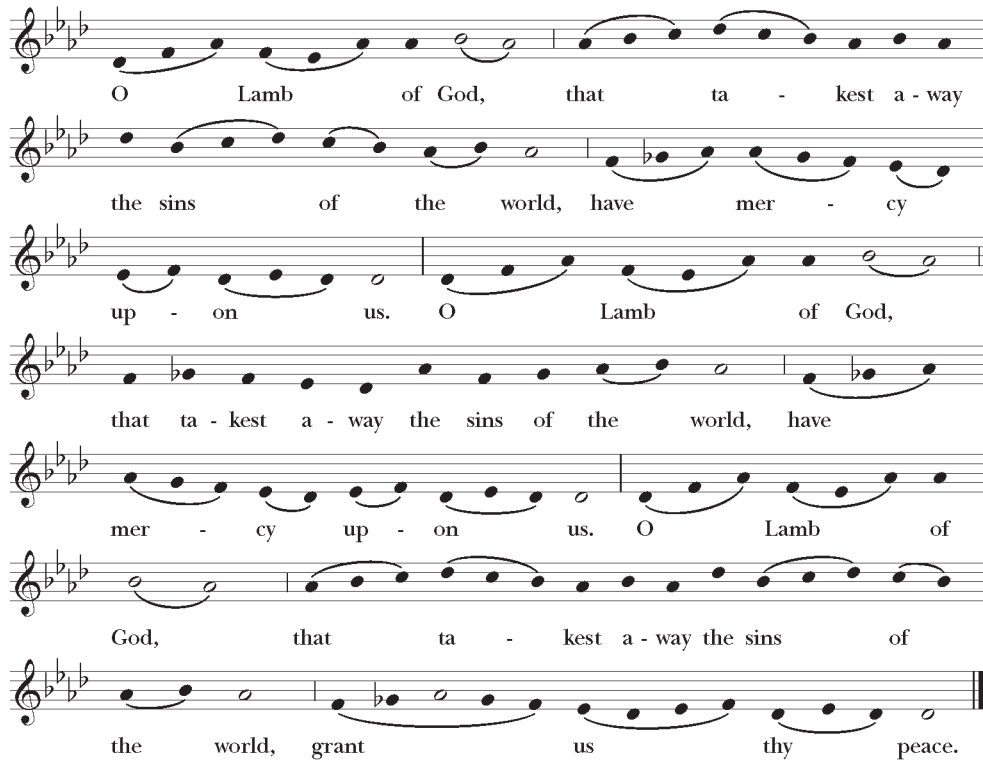
Wonder, Love & Praise, No. 864

The musical score is written for voice and piano. It consists of eight systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Our Fa - ther in Hea - ven, hal - lowed be your Name, your king - dom come, your will be done, on earth as in hea - ven. Give us to - day our dai - ly bread. For - give us our sins as we for - give those who sin a - gainst us. Save us from the time of trial, and de - liv - er us from e - vil. For the king - dom, the power, and the glo - ry are yours, now and for - ev - er. A - men." The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

Music: Owen Burdick (b. 1954). Copyright:© 1992 Owen Burdick

At the Breaking of the Bread—Agnus Dei

The Hymnal 1982, No. S 159



O Lamb of God, that ta - kest a - way
the sins of the world, have mer - cy
up - on us. O Lamb of God,
that ta - kest a - way the sins of the world, have
mer - cy up - on us. O Lamb of
God, that ta - kest a - way the sins of
the world, grant us thy peace.

Music: From *Missa Marialis*; Plainsong, Mode 5; Mass 9; adapt. and acc. Charles Winfred Douglas (1867-1944). Setting: Copyright © Church Publishing, Inc.

At the Communion

Orlando Gibbons

Almighty and everlasting God, mercifully look upon our infirmities, and in all our dangers and necessities, stretch forth thy right hand to help and defend us; through Christ our Lord. Amen.

Please stand and sing

The Hymnal 1982, No. 140



1 Wilt thou for - give that sin, where I be - gun,
2 Wilt thou for - give that sin, by which I won
3 I have a sin of fear that when I've spun



which is my sin, though it were done be - fore?
o - thers to sin, and made my sin their door?
my last thread, I shall per - ish on the shore;



Wilt thou for - give those sins through which I run,
Wilt thou for - give that sin which I did shun
swear by thy - self, that at my death thy Son



and do run still, though still I do de - plore?
a year or two, but wal - lowed in a score?
shall shine as he shines now, and here - to - fore.



When thou hast done, thou hast not done, for I have more.
When thou hast done, thou hast not done, for I have more.
And hav - ing done that, thou hast done, I fear no more.

Words: John Donne (1573-1631). Music: *Donne*, melody and bass John Hilton (1599-1657), alt.; harm. Roy F. Kehl (b. 1935), after Elizabeth Poston (1905-1987)

Please kneel as all say

The Prayer after Communion

Eternal God, heavenly Father, you have graciously accepted us as living members of your Son our Savior Jesus Christ, and you have fed us with spiritual food in the Sacrament of his Body and Blood. Send us now into the world in peace, and grant us strength and courage to love and serve you with gladness and singleness of heart; through Christ our Lord. Amen.

A Solemn Prayer over the People

The Celebrant says

Grant, most merciful Lord, to your faithful people pardon and peace, that they may be cleansed from all their sins, and serve you with a quiet mind; through Christ our Lord. **Amen.**

All stand and sing

The Hymnal 1982, No. 150

The musical score is presented in two systems. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are printed below the vocal line. The first system contains five lines of lyrics, and the second system contains five lines of lyrics. The piano accompaniment consists of chords and single notes, providing harmonic support for the vocal line.

1 For - ty days and for - ty nights thou wast fast - ing in the wild;
2 Should not we thy sor - row share and from world - ly joys ab - stain,
3 Then if Sa - tan on us press, Je - sus, Sa - vior, hear our call!
4 So shall we have peace di - vine: ho - lier glad - ness ours shall be;
5 Keep, O keep us, Sa - vior dear, ev - er con - stant by thy side;

1 for - ty days and for - ty nights tempt - ed, and yet un - de - filed.
2 fast - ing with un - ceas - ing prayer, strong with thee to suf - fer pain?
3 Vic - tor in the wil - der - ness, grant we may not faint nor fall!
4 round us, too, shall an - gels shine, such as min - is - tered to thee.
5 that with thee we may ap - pear at the e - ter - nal Eas - ter - tide.

Words: George Hunt Smytten (1822-1870), alt. Music: *Aus der Tiefe rufe ich*, melody att. Martin Herbst (1654-1681), alt.; harm. William Henry Monk (1823-1889))

The Dismissal

Deacon

Let us bless the Lord.

People

Thanks be to God.

Voluntary

In an effort to reach a broad audience, Trinity Wall Street records its services and events for broadcast on the internet. Your attendance at a service or event constitutes your consent to be included in any filming, photographing, audio recording or broadcast and for any other use in whole or in part, including publicity and promotion.

Liturgical ministers

At 12:05 pm

CELEBRANT AND PREACHER

The Rt. Rev. Mark S. Sisk,
Bishop of New York

CONCELEBRANT

The Rev. Canon Anne Mallonee

DEACON

The Rev. Deacon Robert J.A. Zito, J.D.

EPISTOLER

Gabriel Bonadie

ACOLYTES

Roslyn Rouse, Kwok Sum Fung,
Serina Yancey, Kay Dunham, Jennifer Niles,
Walter Oerlemans, Eleanor Hill, Lillian Laidlow,
Ruth Lovelock, Lorna Nembhard

At 5:15 pm

CELEBRANT AND PREACHER

The Rev. Canon Anne Mallonee,
Vicar

DEACON

The Rev. Deacon Robert J.A. Zito, J.D.

EPISTOLER

Pamela Mosley

ACOLYTES

Derrick Adams, Viveca Forcheney,
Dolores Osborne, Ivy Gheler,
Tyrone Wells

VERGERS

David Jette, Carlos Mateo

MUSICIANS

The Trinity Choir

Steven Fox, *Acting Director of Music*

Robert Ridgell, *Organist*



for a world of good

74 TRINITY PLACE, NEW YORK, NY 10006-2088
T 212.602.0800 • TRINITYWALLSTREET.ORG
THE REV. DR. JAMES HERBERT COOPER, RECTOR
THE REV. CANON ANNE MALLONEE, VICAR